

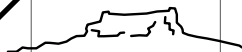
دليل التسجيل لأولياء الأمور



متوفرة باللغات التالية:



LANDKREIS
FORCHHEIM



التعليم الإجباري وتنظيم الموعد النهائي

التعليم إلزامي في ألمانيا. الطفل يبلغ من العمر ست سنوات بحلول 30 سبتمبر. يجب عليه الإلتحاق بالمدرسة بداية العام الدراسي في سبتمبر (استثناء: بداية التعليم)

التسجيل في سبتمبر حسب شهر الميلاد الطفل يبلغ من العمر 6 سنوات ...

من أكتوبر إلى ديسمبر

من يوليو إلى سبتمبر
(بداية التعليم)

بما في ذلك حتى يونيو



ذهاب الطفل في العام القادم إلى المدرسة إلزامي و القرار للمدرسة. في حال التسجيل المبكر يرجع القرار للمدرسة.



وجوب دخول الطفل المدرسة حول التسجيل المدرسي يقرر الأهل حتى 12 أبريل.



ذهاب الطفل إلى المدرسة واجب قرار التأجيل من المدرسة.

الواجب الإلزامي (شبرينغل شول)

تعتمد المدرسة الابتدائية التي يجب على طفلك الإلتحاق بها على المكان الذي تعيش أو بالأحرى العنوان. لمحة عامة عن مناطق التجمع المسمى (شبرينغل) يمكن العثور عليها تحت العنوان الإلكتروني:

www.bildungsregion-forchheim.de/einschulung.html

طلب لمدرسة مضيئة

عندما ترغب في تسجيل طفلك في مدرسة حكومية اخرى لأسباب شخصية مهمة تستطيع تقديم طلب لمدرسة مضيئة. النموذج متاح في مدرسة (شبرينغل) . يتم اتخاذ القرار من قبل بلدية مدرسة شبرينغل شوله (حيث يعيش الطفل)

المدارس الخاصة و مراكز الدعم

عند إلتحاق طفلك بمدرسة ابتدائية خاصة (مثلاً مدرسة مونيوسوري) أو مركز لذوي الإحتياجات الخاصة يمكنك التسجيل مباشرة هناك. و تقوم المدرسة المعينة بإبلاغ مدرسة (شبرينغل شوله) بالقبول

تكاليف النقل

إذا كانت الرحلة إلى المدرسة أطول من كيلو متر واحد بالسيارة أو تم التعرف على أنها خطيرة بشكل خاص, يمكن لأطفال المدارس الابتدائية ركوب الحافلة مجاناً. لهذا يجب على الآباء تقديم طلب لإدارة المدرسة.

سوف تتلقى نموذج عن الطلب عند التسجيل بالمدرسة إن منطقة

فورشهaim و البلدية المعينة هي المسؤولة عن النقل المدرسي. يمكنك

العثور عن لمحة عامة عن المسؤوليات تحت العنوان الإلكتروني:

www.bildungsregion-forchheim.de/einschulung.html



التحضير للعام الدراسي

خذ طفلك إلى روضة الأطفال بانتظام

تساعد روضة الأطفال طفلك على التطور بشكل جيد و الإستعداد للمدرسة. في العام التمهيدي على وجه الخصوص يقوم الإطفال بزيارة مدرسة المستقبل أو المكتبة على سبيل المثال. إذا كان لديك أي أسئلة حول الإلتحاق بالمدرسة, يمكنك التحدث مع المعلمين.

امسيات إعلامية للآباء و الأطفال ما قبل المدرسة

في هذه الأمسيات ستلقى معلومات مهمة و تتعرف على الإذاعات قبل تقديم المشورة من روضة الأطفال أو المدرسة. سوف تتعرف أيضاً على التواريخ المهمة القادمة في طريقك.

دورة تمهيدية ألمانية لتعزيز اللغة (دورة أولية)

إذا لزم الأمر يمكن للأطفال الحصول على دعم اللغة ما قبل المدرسة. إذا كانت الأسرة تتحدث لغة أخرى غير الألمانية. و من المهم بشكل خاص الإستفادة من هذا العرض القيم و لكن يمكن أيضاً للذين يتحدثون لغتهم الأم الألمانية المشاركة بالدورة. إسأل روضة أطفالك أو مدرسة المستقبل حول هذا الموضوع.

ملاحظة: إنتبه للإشعارات في رياض الأطفال التي تعلمك بالتواريخ المهمة قبل أمسية الوالدين الأولى في المدرسة أو التسجيل في المدرسة





تحضير الوالدين

أيضاً يمكنك دعم طفلك جيداً قبل بدء المدرسة!

القراءة و التحدث

اقرأ لطفلك باللغة الألمانية و إذا لزم الأمر باللغة الأم. أظهر له أن الكتب و القصص هي شيئاً قييم و مثير إذهب مع طفلك إلى المكتبة. إ طرح عليه كثيراً من الأسئلة و دعه يشرح لك الأشياء.

الطريق إلى المدرسة

تدرب مع طفلك على الذهاب إلى المدرسة أو محطة الحافلات. أريه كيف يجب أن يتصرف حتى يصل إلى المدرسة بأمان.

الإستقلال و الدعم

إذا كان طفلك يريد الذهاب إلى المدرسة يجب أن يصبح مستقلاً. لكن الإنتقال إلى المدرسة مرهق أيضاً و يتطلب جهد كبير, و لهذا يحتاج طفلك بصورة خاصة الآن و بشكل خاص إلى دعمك المحب, إمنح نفسك و طفلك الوقت اللازم لخوض هذه التجربة الجديدة.

ملاحظة: إنه لأمر رائع أن يتمكن طفلك في القيام بما يلي قبل بدء المدرسة:

- خلع الملابس وحده, و الذهاب إلى المرحاض وحده.
- التعامل بأمان مع المقص واللاصق و الأقلام.
- في المجموعة الأخذ بالنظام و الإستماع, و الإعراب عن الرغبات, و تحمل الصراع, و الإقتراب من الآخرين.
- إتمام الأشياء إلى آخرها.



التسجيل في المدرسة

التسجيل في المدرسة عادةً ما يكون التسجيل في المدارس في مقاطعة فورشهائم في منتصف شهر مارس، يمكنك معرفة التاريخ المحدد من روضة الأطفال أو مدرسة المستقبل.

الفحص الطبي للتسجيل في المدرسة

امتحان التسجيل في المدرسة يكون من قبل وزارة الصحة مجاني و إلزامي لجميع الأطفال. يتم إجراء ذلك إما في رياض الأطفال أو دعوة الوالدين إلى موعد في إدارة الصحة في فورشهائم من المهم أن يكون الوصي القانوني عن رعاية الطفل حاضراً أثناء الفحص. يجب عليك إحضار ما يثبت الفحص الطبي للأطفال تحت العام التاسع و شهادة التلقيح.

التسجيل في المدرسة

يجب أن يكون الوصي القانوني حاضراً شخصياً مع الطفل عند التسجيل في المدرسة. يتم التسجيل بالمدرسة أيضاً في حالة تقديم طلب مدرسة مضيقة من مدرسة شبرينغل شوله.

وثائق التسجيل بالمدرسة

- شهادة ميلاد الطفل
- إشعار بالفحص من إدارة الصحة عن الفحص الطبي عند التسجيل (إن كان قد جرى هذا الفحص فعلاً)
- تأكيد الفحص الطبي للأطفال تحت عمر تسع سنوات
- شهادة التلقيح ضد الحصبة
- إذا لزم الأمر شهادة الإقامة و جواز السفر و إذا لزم الأمر تنظيم حق الحضانة للطفل أو قرار المحكمة



هذا يتغير مع بداية المدرسة

يبدأ العام الدراسي في منتصف سبتمبر و في بداية اليوم الأول في المدرسة يتغير الروتين و يكون الروتين اليومي لجميع أفراد العائلة.

الحياة المدرسية اليومية

تبدأ الفصول عادةً في الساعة الثامنة صباحاً و تنتهي للفصل بين 11:00 صباحاً و 13:00 ظهراً يجب أن يكون طفلك في حوالي 15 دقيقة قبل بداية الحصص المدرسية. طلاب الصف الأول لديهم متوسط 23 درساً في الأسبوع سوف تحصل على جدول زمني لطفلك خلال الأسبوع الأول من المدرسة.

المشاركة في الفصل

الإشتراك في الدروس شرط قانوني للأطفال, إذا كان طفلك مريضاً ولا يمكنه الذهاب إلى المدرسة يجب عليك إبلاغ المدرسة قبل بدء الدراسة. وإلا فإن المدرسة تتوقع بأنه شيء ما حصل له. بعد ذلك من واجبها إبلاغ السلطات (مكتب رعاية الشباب, مكاتب شؤون المدارس, و إذا اضطر الأمر للشرطة).

العطل المدرسية

العام الدراسي لديه ما مجموعه 14 أسبوعاً من الإجازات المدرسية. حول أوقات العطل المدرسية تخبرك عنه إدارة المدرسة. يرجى التخطيط لعطلتك العائلية خلال الإجازة المدرسية. لا يعفى طفلك من الدروس لقضاء الإجازة.

الدعم المالي

يمكن للأسر المؤهلة الحصول على دعم مالي للإلتحاق بالمدرسة من حزمة التعليم و المشاركة في مكتب الشؤون الإجتماعية أو مركز العمل (على سبيل المثال: القرطاسية, اللوازم المدرسية, وجبات الغذاء, الرحلات المدرسية).

معلوما
الإتصال تحت
"اتصالات مفيدة"



عروض المشورة (على سبيل المثال الحاجة و الدعم)

FOBIS = (الإرشاد التوجيهي و خدمة الإدماج في فورشهيم)
إذا كان لديك أي أسئلة حول التسجيل في المدرسة (على سبيل المثال: إذا لم تكن متأكدًا من إذا كان طفلك مستعداً للمدرسة أو لديه إحتياجات خاصة), في هذه الحالة يمكن أن تساعدك (FOBIS). يقوم فرق مختلطة من الحرفيين و علماء النفس في المدرسة بتقديم المشورة للأباء بشكل مستقل و دون الكشف عن هويتهم و يقوم التوجيه, و إذا لزم الأمر الوساطة إلى مراكز أخرى.

معلوما
الإتصال تحت
اتصالات مفيدة

الأطفال ذو الإحتياجات التعليمية الخاصة

إذا بدأ طفلك بالفعل بالدراسة و لديه إحتياجات تعليمية خاصة, هناك العديد من الأماكن حيث يمكنك الحصول على المعلومات و الدعم في إختيار المدرسة المناسبة. نوصيك بطلب المشورة مبكراً و هذا يعني قبل بداية تاريخ التسجيل الرسمي في الوقت المناسب.

الإتصال للحصول على معلومات و المشورة:

Kindergarten

Frühförderstellen und
Sozialpädiatrische Zentren

Schulvorbereitende
Einrichtung (SVE)

Sprengelschule
Lehrkräfte, Beratungslehrkraft,
Schulpsychologen

Förderzentren
Mobile Sonderpädagogische Unterstützung
in Kita und Schule

Schulische Beratungsangebote
Staatliche Schulberatungsstellen, Beratungsstellen der Förderschulen

Zuständiges Jugendamt
Eingliederungshilfeträger (seelische Behinderung)

Bezirk Oberfranken
(körperliche oder geistige Behinderung)

Eltern- und/oder
Behindertenverbände

Kinderärzte

Kinder- & Jugendpsychiater

Erziehungsberatungsstellen

Offene Behindertenarbeit



التعليم و الرعاية طوال اليوم و العطلة

في مقاطعة فورشهيم هناك إمكانية في جميع المدارس الإبتدائية لتسجيل طفلك للحصول على تعليم إضافي و عروض رعاية بعد إنتهاء الدروس. تتنوع تسميات و أوقات الدوم و القواعد و يمكن أن تختلف من مدرسة إلى أخرى.

كل العروض المقيدة و المفتوحة طوال اليوم مجانية (باستثناء الغذاء) فسوف يتم فرض رسوم رعاية الأطفال وقت الغذاء مساهمةً من الوالدين على الرعاية في وقت الغذاء. نوع خاص آخر من الإشراف هو أن يقومون أيضاً برعاية الأطفال خلا الإجازات المدرسية و إذا لزم الأمر فإن الدعم المالي ممكن من مكتب رعاية الشباب. يمكنك معرفة العروض المتاحة في مدرستك و في مجتمعك من مدرستك أو السلطة المحلية.

الرعاية في العطل و برنامج العطلة

هناك أيضاً خيارات متنوعة لرعاية الأطفال خلال الإجازات المدرسية أو كمنشطات ترفيهية. بالإضافة إلى العروض المدرسية أو المجتمع المعني يمكن للأطفال في جميع أنحاء المنطقة المشاركة في برنامج جمعية شباب الحي أو جمعية حماية الطفل.

إتصالات مقيدة

مكتب مقاطعة فورشهيم

www.LRA-fo.de

مكتب الشباب و الأسرة و كبار السن

E-Mail: jugendamt@LRA-fo.de

مكتب الشؤون الإجتماعية (التربية و المشاركة)

E-Mail: BuT@LRA-fo.de, Tel.: (vormittags) 09191/86-2225 oder -2221

مكتب التعليم في منطقة فورشهيم

www.bildungsregion-forchheim.de

E-Mail: bildungsbuero@LRA-fo.de, Tel.: 09191/86-2402

وزارة الصحة

E-Mail: schuluntersuchung@LRA-fo.de, Tel.: 09191/86-3550

النقل العام المحلي و المدرسي

E-Mail: oepnv@LRA-fo.de, Tel.: 09191/86-2506

الحياة الأسرية في فورشهيم (و مراكز دعم الأسرة الأخرى)

www.familienleben-forchheim.de

إستشارات اللاجئين و الإندماج في فورشهيم

www.caritas-bamberg-forchheim.de

E-Mail: soziale.beratung.forchheim@caritas-bamberg-forchheim.de

Tel.: 09191/707224

FOBIS (الإرشاد التوجيهي و خدمة الإندماج في فورشهيم)

E-Mail: fobis@schulamt-forchheim.de, Tel.: 09191/670037 (AB)

القلم الأخضر في منزل بربرا (لوازم مدرسية غير مكلفة للأسر المحرومة مالياً،
مطلوب شراء بطاقة)

Haidfeldtstraße 10, Forchheim, Tel.: 09191/707224

جوب سنتر فورشهيم (أيضاً التعليم و المشاركة للحاصلين على تعويض البطالة
رقم 2)

E-Mail: Jobcenter-Forchheim.BuT@jobcenter-ge.de, Tel.: 09191/715200

مكتب حماية الطفل في منطقة فورشهيم

www.kinderschutzbund-forchheim.de

E-Mail: info@kinderschutzbund-forchheim.de, Tel.: 09191/13370

جمعية شباب الحي في فورشهيم

www.kjr-forchheim.de

E-Mail: info@kjr-forchheim.de, Tel.: 09191/73880

مركز الأطلس الإجتماعي

www.sozialatlas-fo.de

E-Mail: sozialatlas@LRA-fo.de

هيئة التعليم الحكومية في فورشهيم

www.schulamt-forchheim.de

E-Mail: mail@schulamt-forchheim.de, Tel.: 09191/86-9004

الناشر:

مكتب مقاطعة فورشهيم

Landratsamt Forchheim

Bildungsbüro

Am Streckerplatz 3, 91301 Forchheim

Tel. 09191 86-2402, bildungsbuero@LRA-fo.de

www.bildungsbuero@LRA-fo.de



تم إنشاء هذا الكتيب بالتعاون مع هيئة التعليم في مدينة فورشهيم. نشكر مكتب التعليم لمدرينة بامبرغ على الفكرة و النموذج.

المسؤول عن المحتوى:

- Ramona Gebhard und Dr. Julia Schilling, Bildungsbüro Landkreis Forchheim
- Cornelia Gensner, Adalbert-Stifter-Grundschule Forchheim, Lehrerin, Kooperationsbeauftragte Kindergarten – Grundschule
- Markus Hahn, Staatliches Schulamt Forchheim

يمكن طلب هذا الكتيب باللغات التالية

مجاناً أو تحت العنوان الإلكتروني:

www.bildungsregion-forchheim.de

كملف PDF يتم تحميله باللغات:

العربية, الألماني, الإنكليزية, التركية

الطبعة الأولى بتاريخ يوليو 2020



GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



Zusammen.
Zukunft.
Gestalten.

